

## TÖRVÉNYSZÉK

### A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — British Aggregates és társai kontra Bizottság

(T-359/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Állami támogatások — Az Egyesült Királyságban sóderre kivetett környezetvédelmi adó — Észak-Írországnak nyújtott mentesség — A Bizottság arra vonatkozó határozata, hogy nem emel kifogást — Komoly nehézségek — Közösségi iránymutatás a környezetvédelem állami támogatásáról”)

(2010/C 288/52)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperesek: British Aggregates Association (Lanark, Egyesült Királyság), Healy Bros. Ltd (Middleton, Írország), David K. Trotter Sons Ltd (Manorhamilton, Írország) (képviselők: C. Pouncey solicitor és L. Van den Hende ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: J. Flett és T. Scharf meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő kezdetben: M. Bethell, később: E. Jenkinson és I. Rao, és végül: S. Ossowski meghatalmazottak, segítők: M. Hall és G. Facenna, barristers)

#### Az ügy tárgya

A Nagy-Britanniában az építőipari adalékanyagokra kivetett adó rendszerén belül Észak-Írországra mentességet előíró módosítást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2004. május 7-i C(2004) 1614 (Állami támogatás N 2/2004 — Egyesült Királyság, az Észak-Írország/sóderkitermelési díj alól nyújtott mentesség) végleges bizottsági határozat megsemmisítése

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a 2004. május 7-i C(2004) 1614 végleges bizottsági határozatot — amely nem emel kifogást az ellen, hogy az Észak-Írországnak az Egyesült Királyságban kivetett sóderkitermelési díj alól nyújtott mentesség módosításra került — megsemmisíti.
2. A Bizottság viseli saját költségeit, valamint a British Aggregates Association, a Healy Bros. Ltd és a David K. Trotter Sons Ltd felmerült költségeit.

3. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 284., 2004.11.20.

### A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Deltafina kontra Bizottság

(T-29/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Verseny — Kartellek — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának spanyol piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Árrögzítés és piacfelosztás — A kifogásközlés és a megtámadott határozat összhangja — Védelemhez való jog — Az érintett piac meghatározása — Bírságok — A jogsértés súlya — Súlyosító körülmények — Irányítói szerep — Együttműködés”)

(2010/C 288/53)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: Deltafina SpA (Orvieto, Olaszország) (képviselők: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis és F. Di Gianni ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: É. Gippini Fournier és F. Amato, később: É. Gippini Fournier és V. Di Bucci, meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A [EK] 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C.38.238/B.2 — „nyersdohány”-ügy — Spanyolország) 2004. október 20-án hozott C(2004) 4030 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, és másodlagosan a felperesre e határozatban kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az [EK] 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C.38.238/B.2 — „nyersdohány”-ügy — Spanyolország) 2004. október 20-án hozott C(2004) 4030 végleges bizottsági határozat 3. cikkében a Deltafina SpA-ra kiszabott bírság összegét 6 120 000 euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. A Deltafina viseli saját költségeinek háromnegyedét és az Európai Bizottság részéről felmerült költségek háromnegyedét, ez utóbbi viseli saját költségeinek egynegyedét és a Deltafina részéről felmerült költségek egynegyedét.

(<sup>1</sup>) HL C 82., 2005.4.2.

### A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Bizottság kontra Alexiadou

(T-312/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Választottbírói kikötés — Vízhatlan bőr előállítására érdekében műszaki fejlesztési projektekre kötött szerződés — Szerződés nem teljesítése — Előlegek visszatérítése — Késedelmi kamat — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Mulasztási eljárás”)

(2010/C 288/54)

Az eljárás nyelve: görög

#### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: D. Triantafyllou meghatalmazott)

Alperes: Efrosyni Alexiadou (Thesszaloniki, Görögország) (képviselő: C. Matellas ügyvéd)

#### Az ügy tárgya

A Bizottság által az EK 238. cikk alapján indított kereset, amely arra irányul, hogy az alperest a Törvényszék kötelezze a Bizottság által egy, a vízhatlan bőrök előállítását célzó technológiát fejlesztő projektekre vonatkozó szerződés (G1ST-CT-2002-50227 sz. szerződés) keretén belül folyósított 23 036,31 euró összegű előleg késedelmi kamatokkal növelt összegének a visszafizetésére.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék kötelezi Efrosyni Alexiadou-t 23 036,31 euró összegű előleg alábbiak szerinti késedelmi kamatokkal növelt összegének az Európai Bizottság részére történő visszafizetésére:

— 2003. március 1-jétől 2005. augusztus 31-ig évi 5,25 % -os kamattal;

— 2005. szeptember 1-jétől a tartozás teljes megfizetésének napjáig a belga törvényes kamat alapján számított, legfeljebb évi 5,25 % -os kamattal;

2. A Törvényszék Efrosyni Alexiadou-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 271., 2005.10.29.

### A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Svájc kontra Bizottság

(T-319/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Külpapcsolatok — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás — A zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések — 2408/92/EGK rendelet — Védelemhez való jog — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Az arányosság elve”)

(2010/C 288/55)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperes: Svájci Államszövetség (képviselők: S. Hirsbrunner, U. Soltész és P. Melcher ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Benyon, M. Huttunen és M. Niejahr, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: C.-D. Quassowski és A. Tiemann meghatalmazottak, segítők: T. Masing ügyvéd); és Landkreis Waldshut (képviselő: M. Núñez-Müller ügyvéd)

#### Az ügy tárgya

Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás 18. cikke (2) bekezdése első mondatának, valamint a 2408/92/EGK tanácsi rendeletnek az alkalmazásáról szóló, 2003. december 5-i 2004/12/EK bizottsági határozat (TREN/AMA/11/03. sz. ügy — a zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések) [az értesítés a C(2003) 4472. számú dokumentummal történt] HL L 4., 13. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.